

**Bienvenid@s a España
Bienvenue en Espagne
Willkommen in Spanien
Benvenuti in Spagna
Welcome to Spain**



**Congreso 19.10.-25.10.2025
Congrès du 19.10. au 25.10.2025
Kongress 19.10.-25.10.2025
Convegno 19.10.-25.10.2025
Congress 19-10 to 25-10-2025**



Bienvenid@s al 41 Congreso de las J.E.C. en Jaca – Aragón, España

El Congreso J.E.C. 2025 tendrá lugar en Jaca, en la comarca de la Jacetania, enclavada en la provincia de Huesca, de la comunidad autónoma de Aragón. La sede del Congreso será la Residencia Universitaria de Jaca (Universidad de Zaragoza), emplazada en el interior de la ciudad de Jaca. Nuestras excursiones tendrán lugar en zonas de fácil acceso y en bosques de gran biodi-

versidad. Los suelos son mayoritariamente calcáreos y el tipo de bosque es variado: piso alpino con *Dryas octopetala* y *Salix* spp.; piso subalpino con *Pinus uncinata*, *Abies alba* y *Fagus sylvatica*; piso montano con *Abies alba*, *Fagus sylvatica*, *Pinus sylvestris*, *P. nigra*, *Quercus faginea* y *Q. ilex*; piso supramediterráneo con *Quercus faginea*, *Q. ilex* y algunas manchas de *Cistus laurifolius*; bosques de ribera con *Populus* spp., *Salix* spp., *Fraxinus* spp. y *Ulmus* spp. Las excursiones se decidirán conforme a la situación climática del momento. El Grupo Micológico La Usonera de Jaca, el Grupo Iberoinsular de Cortinariología y la Sociedade Ibérica de Micología organizarán estas jornadas de la mejor manera posible y les invitan cordialmente a participar.



Bienvenue aux 41^{es} Journées européennes du Cortinaire à Jaca – Aragon, Espagne

Le congrès J.E.C. 2025 se tiendra à Jaca, dans la région de Jacetania, dans la province de Huesca, dans la communauté autonome d'Aragon. Le lieu du congrès sera la résidence universitaire de Jaca (Université de Saragosse), située dans la ville de Jaca. Nos excursions se dérouleront dans des zones faciles d'accès et dans des forêts présentant une grande biodiversité. Les sols sont généralement calcaires et les types de forêts sont variés : sols alpins avec *Dryas octopetala* et *Salix* spp. ; sols subalpins avec *Pinus uncinata*, *Abies alba* et *Fagus sylvatica* ; sols montagnards avec *Abies alba*, *Fagus sylvatica*, *Pinus sylvestris*, *P. nigra*, *Quercus faginea* et *Q. ilex* ; sol supra-méditerranéen avec *Quercus faginea*, *Q. ilex* et quelques endroits avec *Cistus laurifolius* ; forêts alluviales avec *Populus* spp., *Salix* spp., *Fraxinus* spp. et *Ulmus* spp. Les excursions seront déterminées en fonction de la situation climatique. Le Grupo Micológico La Usonera de Jaca, le Grupo Iberoinsular de Cortinariología et la Sociedade Ibérica de Micología organiseront au mieux ces journées et vous invitent à y participer.



Herzlich willkommen zum 41. J.E.C.-Kongress in Jaca – Aragonien, Spanien

Der J.E.C.-Kongress 2025 wird in Jaca in der Region Jacetania in der Provinz Huesca in der autonomen Kommune Aragonien stattfinden. Tagungsort ist die Universitätsresidenz von Jaca (Universität Zaragoza), die sich innerhalb der Stadt Jaca befindet. Unsere Exkursionen werden in leicht zugänglichen Gebieten und in Wäldern mit großer Artenvielfalt stattfinden. Die Böden sind meist kalkhaltig und die Waldtypen sind vielfältig: alpine Böden mit *Dryas octopetala* und *Salix* spp.; subalpine Böden mit *Pinus uncinata*, *Abies alba* und *Fagus sylvatica*; montane Böden mit *Abies alba*, *Fagus sylvatica*, *Pinus sylvestris*, *P. nigra*, *Quercus faginea* und *Q. ilex*; supramediterraner Boden mit *Quercus faginea*, *Q. ilex* und einigen Stellen mit *Cistus laurifolius*; Auwälder mit *Populus* spp., *Salix* spp., *Fraxinus* spp. und *Ulmus* spp. Die Exkursionen werden je nach klimatischer Situation festgelegt. Die Grupo Micológico La Usonera de Jaca, die Grupo Iberoinsular de Cortinariología und die Sociedade Ibérica de Micología werden diese Tage bestmöglich organisieren und laden Sie herzlich zur Teilnahme ein.



Benvenuti al 41° Convegno J.E.C. che si terrà a Jaca – Aragona, Spagna

Il Congresso J.E.C. 2025 si svolgerà a Jaca, nella regione Jacetania, provincia di Huesca, comunità autonoma di Aragona. La sede del convegno sarà la Residenza Universitaria di Jaca (Università di Saragozza), situata all'interno della città di Jaca. Le nostre escursioni si svolgeranno in aree facilmente accessibili e in boschi con una grande biodiversità. I suoli sono per lo più calcarei e le tipologie forestali sono varie: suoli alpini con *Dryas octopetala* e *Salix* spp.; suoli subalpini con *Pinus uncinata*, *Abies alba* e *Fagus sylvatica*; suoli montani con *Abies alba*, *Fagus sylvatica*, *Pinus sylvestris*, *P. nigra*, *Quercus faginea* e *Q. ilex*; suoli sopramediterranei con

Quercus faginea, *Q. ilex* e alcune aree con *Cistus laurifolius*; boschi ripariali con *Populus* spp., *Salix* spp., *Fraxinus* spp. e *Ulmus* spp. Le escursioni saranno organizzate in base alla situazione climatica. Il Grupo Micológico La Usonera de Jaca, il Grupo Iberoinsular de Cortinariología e la Sociedade Ibérica de Micología organizzeranno queste giornate nel miglior modo possibile e vi invitano a partecipare.



Welcome to the 41th J.E.C. Congress held in Jaca – Aragon, Spain

The 2025 J.E.C. Congress will take place in Jaca, in the region of Jacetania in the province of Huesca in the autonomous community of Aragon. The venue will be the University Residence of Jaca (University of Zaragoza), located within the city of Jaca. Our excursions will take place in easily accessible areas and in forests with great biodiversity. The soils are mostly calcareous and the forest types are varied: alpine soils with *Dryas octopetala* and *Salix* spp.; subalpine soils with *Pinus uncinata*, *Abies alba* and *Fagus sylvatica*; montane soils with *Abies alba*, *Fagus sylvatica*, *Pinus sylvestris*, *P. nigra*, *Quercus faginea* and *Q. ilex*; supramediterranean soils with *Quercus faginea*, *Q. ilex* and some areas with *Cistus laurifolius*; riparian forests with *Populus* spp., *Salix* spp., *Fraxinus* spp. and *Ulmus* spp. The excursions are organised according to the climatic situation. The Grupo Micológico La Usonera de Jaca, the Grupo Iberoinsular de Cortinariología and the Sociedade Ibérica de Micología will organize these days in the best possible way and cordially invite you to participate.